

# ЧЕТКИ

Четки 4 (14) 2011



## РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

Главный редактор: *Беккин Ренат Ирикович*  
Заведующий отделом литературы стран Зарубежного Востока:  
*Башарин Павел Викторович*  
Редактор: *Орлова Ольга Юрьевна*  
Корректор: *Конькова Александра Александровна*  
Разработка серийного оформления:  
*Кагаров Эркин Медатович*  
Верстка: *Чеботарев Сергей Николаевич*

**ИДЕЯ** Льва Николаевича Толстого

## УЧРЕДИТЕЛЬ И ИЗДАТЕЛЬ:

ООО «Издательский дом Марджани»

## АДРЕС РЕДАКЦИИ:

117997, г. Москва, ул. Вавилова, д. 69.  
Тел.: +7(495) 234-04-79  
e-mail: [chetky@mardjani.ru](mailto:chetky@mardjani.ru)  
[www.mardjani.com](http://www.mardjani.com)

## ИНТЕРНЕТ-ВЕРСИЯ: [www.chetky.ru](http://www.chetky.ru)

Журнал «Четки» зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций, связи и охране культурного наследия.

Свидетельство ПИ № ФС77-28954

ISSN 2070-2205

Редакция не предоставляет справочной информации и не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламных объявлениях. Рекламуемые товары и услуги подлежат обязательной сертификации. Перепечатка материалов, опубликованных в журнале «Четки»,

а также на сайте [www.chetky.ru](http://www.chetky.ru), допускается только с письменного разрешения редакции.

Продажа по подписке.

Тираж: 1000 экз.

Цена свободная.

© ООО «Издательский дом Марджани»

В номере использованы изображения:

*Обложка:* в центре композиции вертикально расположен текст: «Достаточно свидетельства Аллаха о том, что Мухаммад является его пророком». Крупный элемент — слово «Мухаммад». *Стр. 6:* Курильница. Восточный Иран, XI в. Бронза, литье, прорезной узор, гравировка. *Стр. 99:* Крышка чернильницы. Иран, 2-я пол. XI в. Лагунь, литье, гравировка, инкрустация серебром и медью. Благопожелание: «Чести, удачи, могущества, здоровья, благополучия, победы обладателя сего». *Стр. 121:* Сосуд. Сирия или Египет, конец XIV в. Медь, чеканка, гравировка. *Стр. 145:* Чаша-ковш. Золотая Орда, XIV в. Бронза, литье. *Стр. 183:* Астрольябия. Иран, XVI – XVIII вв. Бронза, гравировка, смальта.

© Suleiman Collection



Фонд Марджани

---

# Содержание

---

---

- 4 **ОТ РЕДАКЦИИ**
- 
- 6 **ПИЩА СЕРДЕЦ**  
7 *Ренат Беккин. Хава-ля (Роман)*
- 
- 99 **БЕСЕДА ПТИЦ**  
100 *Наталья Хмелевская. Африка в жизни и творчестве Н.С. Гумилева*
- 
- 121 **ПОСЛАНИЯ МУДРОСТИ**  
122 Сомалийские сказки.  
Перевод с сомалийского *Георгия Капчица, Александра Жолковского*
- 
- 145 **ДУНОВЕНИЕ ДРУЖБЫ**  
146 *Николай Косухин. Советско-сомалийская научная экспедиция: как все начиналось*  
154 *Николай Косухин. Сомали, которого больше нет (Отрывки из рабочего дневника Советско-сомалийской научной экспедиции)*
- 
- 183 **ЧУДЕСА СТРАН**  
184 *Ренат Беккин. «Деревня сомалийцев» в Санкт-Петербурге*  
187 *Анна Мильто. Нуруддин Фара — писатель-изгнанник и кризис идентичности в Сомали*  
198 *Мария Тишликайнен. Сомалиленд: лечение «чистым исламом»*  
Перевод с английского *Анны Сырейщиковой*
-

# Чудеса стран

---



## «ДЕРЕВНЯ СОМАЛИЙЦЕВ» В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ\*

*Ренат Беккин*

**В** мае 1912 г. при скоплении большого числа зевак в Петербурге на территории Демидова сада, располагавшегося по адресу: Офицерская улица, дом 39 (ныне — улица Декабристов), был открыт первый в России Луна-парк. Его основателем и владельцем был петербургский предприниматель, купец первой гильдии Хабибулла Хасанович Ялышев — один из выдающихся представителей татарского купечества Петербурга.

Выходец из села Бутаково Нижегородской губернии, Хабибулла в начале 1890-х, подобно многим своим землякам, татарам-мишарям, перебрался в Петербург. Первое упоминание о Ялышеве на новом месте встречается в адресном справочнике «Весь Петербург» за 1894 год. Через несколько лет предприимчивый Хабибулла открывает на Крестовском острове ресторан «Крестовский сад».

Этот ресторан возник на месте, где, по легенде, Петр I в 1724 г. заложил камень в основание пивоварни, которую должны были построить два немца из Баварии — Карл и Фридрих. Но вскоре царь умер, и пивоварня так и осталась в проекте. А на месте, где Петром был заложен камень, стали открываться рестораны и питейные заведения. Во второй половине XIX века это был ресторан «Крестовский сад», где подавали известное на всю столицу пиво. А в конце века XX на месте, где когда-то располагался «Крестовский сад», был построен пивной ресторан «Карл и Фридрих».

Надо сказать, что подобная не вполне соответствующая принципам ислама сфера бизнеса не была редкостью среди татар-мишарей. Сами спиртное не употребляя, они, тем не менее, считали возможным держать рестораны и трактиры. К числу таких предпринимателей принадлежал и Ялышев, специализацией которого стал ресторанный бизнес.

При ресторане, принадлежавшем Хабибулле Хасановичу, обычно открывалась театральная сцена, где выступали подающие надежды актеры. Будучи женат на актрисе Кравченко, Хабибул Касьянович (так на русский манер стал зваться обрусевший Ялышев, которого коллеги-купцы запросто именовали Иваном Касьяновичем) покровительствовал начинающим актерам.

\* В качестве иллюстративного материала к данной статье использованы открытки из коллекции отдела эстампов Российской национальной библиотеки г. Санкт-Петербурга.



Деревня Сомали. Луна Паркъ, С.-Петербургъ.

Так, на сцене нового театра, открытого при Луна-парке после того, как Ялышев продал «Крестовский остров» и находившийся при нем маленький театр, в декабре 1913 г. был показан футуристический спектакль по пьесе Маяковского. Спектакль, правда, провалился, актеры и автор пьесы вынуждены были спешно покинуть сцену. Помимо театра при Луна-парке работали театр оперетты, мюзик-холл, варьете и целых два кинотеатра — «Дона Глория» и «Глория».

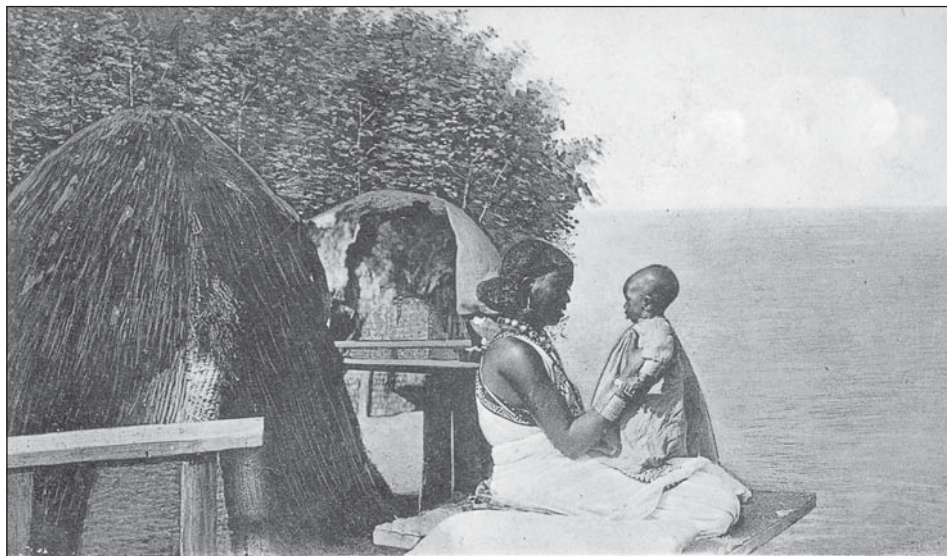
Главным развлечением для публики, приходившей в Луна-парк, были, конечно, аттракционы, вызывавшие неподдельный восторг не только у детей, но и у взрослых. К услугам любителей пощекотать нервы были такие развлечения, как «Горная железная дорога», «Пьяная лестница», «Чертовое колесо», «Бой у Гаваны», и др.

За время существования Луна-парка с 1912 по 1924 г. здесь побывали сотни, если не тысячи горожан и приезжих. Поэт Александр Блок, живший поблизости, на Офицерской, катался по «Горной железной дороге» едва ли не каждый день. К слову сказать, поэт был завсегдатаем другого заведения, принадлежавшего Ялышеву, — уже упоминавшегося «Крестовского сада».

Но подлинным магнитом для посетителей Луна-парка была так называемая «Деревня сомалийцев». Вот что писала об этом одна из петербургских газет: «Гвоздем Луна-парка является "Деревня сомалийцев". Словно хорошо вычищенные гуталином, негры блестят под электрическим светом... Здесь в отдельных конурках расположились резчик, булочник, оружейник, сапожник и т.д. Интересны игры негритянской молодежи, с танцами и бросанием копий в цель. Трудно представить себе, как все это могло уместиться на сравнительно небольшой территории сада<sup>1</sup>...»

<sup>1</sup> Зуев Г. «Воксал в Нарышкинском саду» // Нева. 2002. № 12 // <http://magazines.russ.ru/neva/2002/12/gzu.html>





Деревня Сомали. Луна Паркъ, С.-Петербургъ.

Надо сказать, что такие этнографические деревушки — своего рода «человеческие зоопарки», позволявшие в воссозданной естественной среде увидеть быт африканцев, не были изобретением Ялышева. Африканские деревни к тому времени существовали во многих странах Запада. Так, например, в швейцарском городе Базель африканцев показывали в местном зоологическом саду со второй половины XIX века вплоть до 1935 года. Там, как и в Петербурге, также была воссоздана атмосфера настоящей сомалийской деревни.

Сомалийцы были в первой половине прошлого столетия, пожалуй, самым популярным объектом для «человеческих зоопарков». Представители эфиопской расы, высокие, с правильными чертами лица, они вызывали восхищение у публики (эфиопов, поскольку они были христиане, выставлять было не вполне политкорректно).

В условиях петербургского климата «Деревня сомалийцев» в Луна-парке функционировала всего два-три месяца в году. Чем занимались сомалийцы в холодное время года в Северной столице, нам пока выяснить не удалось. Но едва ли стоит сомневаться в том, что предприимчивый нижегородский татарин Хабибулла Ялышев нашел им надлежащее применение и зимой...